



CMS



CONVENTION SUR LES ESPÈCES MIGRATRICES

Distribution: Générale

PNUE/CMS/COP11/Inf.40
25 septembre 2014

Français
Original: Anglais

11^e SESSION DE LA CONFÉRENCE DES PARTIES
Quito, Équateur, 4-9 novembre 2014
Point 12.2 de l'ordre du jour

RAPPORT 2012 SUR LA CMS EN AMERIQUE DU NORD



Rapport 2012 sur la CMS en Amérique du Nord (Washington, D.C.)

Table des matières

I. Introduction et contexte

II. Tour d'horizon des réalisations

Objectif 1: Mobiliser des ressources pour la CMS

Objectif 2: Faire connaître et comprendre la CMS

Objectif 3: Obtenir un soutien politique pour la CMS aux États-Unis d'Amérique

Objectif 4: Création de partenariats et engagement

Objectif 5: Soutien général au Secrétariat de la CMS

III. Conclusion: Orientations stratégiques et prochaines étapes pour 2013

Annexe 1: Liste détaillée des initiatives pour la mobilisation de ressources

Annexe 2: Liste de diffusion/Organisations contactées

Annexe 3: Activités de sensibilisation et d'établissement de réseaux

Annexe 4: Partenariats et collaboration

I INTRODUCTION ET CONTEXTE

Le présent rapport décrit dans les grandes lignes le rôle, les activités et les réalisations de l'administratrice de la CMS affectée à Washington durant la première année de son mandat (2012).

Le poste d'administratrice à Washington a fait l'objet d'un débat lors de la dixième Conférence des Parties (COP10). Dans la Résolution 10.1, les Parties ont exprimé leur inquiétude au sujet du recrutement de l'administratrice et ont demandé au Comité permanent de revoir, à sa quarantième session, les fonds nécessaires pour ce poste et de ne pas le renouveler si le revenu produit ne correspond pas au moins à deux fois le salaire annuel alloué dans le budget, et de transférer les coûts de salaire pour 2013-2014 au Fonds d'affectation spécial. L'administratrice affectée à Washington doit donc avoir collecté deux fois son salaire annuel qui est de 42 500 euros, soit environ 110 000 USD.

Avec une contribution des États-Unis de 100 000 USD en 2012, outre les 100 000 USD déjà promis par le Gouvernement des États-Unis lors de la réunion des donateurs tenue en marge de la COP10, le Département d'État américain a contribué à hauteur de 200 000 USD à la mise en œuvre du MdE sur les requins, par le biais de la National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA). L'objectif fixé par la COP pour le renouvellement du poste a été presque atteint avec les 100 000 USD supplémentaires reçus.

Les propositions de financement présentées en 2012 à la Western Hemisphere Migratory Species Initiative (WHMSI) (Initiative concernant les espèces migratrices de l'hémisphère occidental) pour environ 70 000 USD, et au U.S. Fish and Wildlife Service (USFWS) (Service américain sur les poissons et la faune sauvage) pour environ 205 000 USD, ont de bonnes chances d'être acceptées.

D'autres demandes de financement (comme indiqué dans le rapport) ont été présentées, sans succès jusqu'ici. De plus, le soutien en nature fourni par des organisations non gouvernementales, fruit de sollicitations informelles de la part de l'administratrice, va en général directement aux activités des organisations partenaires et est difficile à quantifier sous forme de dollars collectés par l'administratrice à Washington. Néanmoins, ces efforts ont tous servi à promouvoir la CMS dans la région.

Pourquoi Washington, DC et PNUE/RONA?

Washington, D.C. est la capitale des États-Unis d'Amérique et le Siège du gouvernement fédéral américain. Une présence à Washington (l'administratrice affectée à Washington) aide la CMS à avoir accès aux organismes gouvernementaux des États-Unis, tels que l'Agence des États-Unis pour le développement international (USAID), l'USFWS, la National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA), et le Service forestier (USFS) pour n'en nommer que quelques-uns. Tous ont des programmes de conservation internationaux et certains soutiennent déjà la CMS et seront en mesure de fournir un soutien beaucoup plus important aux activités de la CMS dans l'avenir.

Washington est en outre le siège de nombreuses organisations intergouvernementales, de fondations, d'instituts scientifiques et universitaires internationaux, de grandes compagnies, d'ONG internationales de renom, d'organismes internationaux comme la Banque mondiale, la Banque interaméricaine de développement, le Fonds monétaire international, l'Organisation des États américains et le Fonds pour l'environnement mondial. Grâce à l'administratrice en poste à Washington, la CMS a accès aux organisations et aux représentants qui viennent en visite du monde entier. Elle noue un dialogue avec ces représentants lors de réunions, d'ateliers et d'événements spéciaux, et ainsi aide à promouvoir la mission de la CMS au niveau tant mondial que régional.

La vision future telle que décrite dans le Plan stratégique de la CMS 2006-2014 est « *Un monde qui comprend, respecte et soutient le phénomène de la migration animale comme une partie unique de notre patrimoine naturel commun* ». Amener les grands pays comme les États-Unis, le Canada et le Mexique à faire partie de la CMS pour prendre part à cette vision stratégique serait un moyen d'appuyer la mise en œuvre du plan stratégique de la CMS au niveau mondial. Pour atteindre cet objectif, la CMS doit faire prendre conscience de sa mission, faire mieux comprendre ses programmes et ses accords, et travailler en bonne intelligence avec les organisations gouvernementales et non-gouvernementales de l'Amérique du Nord. Cet objectif n'a pas été atteint et ne le sera pas avec le seul bureau de Bonn. Un contact personnel et régulier doit être établi pour concrétiser cette vision.

Le PNUE et plusieurs autres organisations des Nations unies reconnaissent l'importance d'avoir un bureau ou un représentant à Washington.

Un autre atout est l'emplacement stratégique de cette administratrice dans le Bureau régional du PNUE pour l'Amérique du Nord (RONA) qui aide à mieux aligner la CMS sur les activités régionales du PNUE. Le Directeur régional de ce Bureau a dans le passé (2008-2010) donné des avis aux consultants de la CMS à Washington, il soutient très activement les activités de la CMS dans la région et l'aide dans les débats politiques de haut niveau, l'administratrice s'occupant pour sa part de préparer le terrain pour ces interventions.

Outre qu'elle fait connaître la CMS, et qu'elle établit des partenariats avec des entités ayant leur siège à Washington, l'administratrice aide à gérer les rapports entre la CMS, la famille CMS, d'autres accords multilatéraux sur l'environnement et le Bureau régional du PNUE, comme le prône la Résolution 10.9 (Activités 2 et 8) du document portant sur la structure future.

Avantages découlant du partage du temps de l'administratrice avec le PNUE et description de ses fonctions

Le point focal de la CMS en Amérique du Nord est une administratrice de classe P-2 qui partage son temps à égalité entre la CMS et le Bureau régional pour l'Amérique du Nord du PNUE (c'est-à-dire un fonctionnaire à mi-temps pour la CMS).

Pour la CMS, l'administratrice aide la CMS à gagner en visibilité en Amérique du Nord et à obtenir un soutien politique tout en mobilisant des ressources pour la mise en œuvre des résolutions de la CMS. Pour le RONA, l'administratrice mène des activités dans le cadre du sous-programme du PNUE pour la gestion de l'écosystème, actuellement coordonné au sein du PNUE par la Division de l'environnement et de la mise en œuvre des politiques par Elizabeth Mrema, Secrétaire exécutive par intérim de la CMS.

Auparavant, des consultants à temps partiel faisaient fonction de points focaux en Amérique du Nord pour la CMS et étaient hébergés au siège de l'US Fish and Wildlife Service (USFWS). Toutefois, il n'y avait pas de supervision au jour le jour, ni de fonctionnaire de la CMS ou du PNUE pour les aider à travailler en lien avec les autorités des États-Unis et avec la Famille CMS. Le Directeur régional du PNUE assure la supervision au jour le jour de l'administratrice actuelle; la localisation au même endroit présente également l'avantage de partager des bureaux avec le personnel du PNUE, y compris le Groupe consultatif scientifique et technique (STAP) du FEM, la Division de la mise en œuvre des politiques environnementales et la Division de l'alerte rapide et de l'évaluation du PNUE. Cette proximité facilite l'échange d'informations sur les programmes du FEM et avec le PNUE dans son ensemble. Ainsi, l'administratrice a participé à la réunion semestrielle du STAP(FEM), formulé des observations sur un rapport technique du STAP et fait des recommandations informelles pour la préparation de la sixième réunion du FEM. Elle a aussi participé à une formation de 3 jours pour mieux connaître le FEM, ce qui sera utile pour avancer des propositions sur le FEM ainsi que pour renforcer les relations et la mise en œuvre de la Résolution 10.25 de la CMS (Renforcement de l'engagement dans le Fonds pour l'environnement mondial) liée au financement futur par le FEM et à la conservation des espèces migratrices.

D'autres avantages découlant du partage du temps de l'administratrice comprennent la possibilité de fusionner les portefeuilles lorsque les activités de la CMS sont compatibles avec le programme de travail du PNUE. Par exemple, pour le Bureau régional du PNUE, l'administratrice coordonne les activités menées dans le cadre du projet LifeWeb PNUE-Espagne/CDB sur la protection des zones où vivent les mammifères marins dans la région Pacifique-Est et l'ensemble des Caraïbes. Cela du même coup crée un lien entre la CMS, ce projet et les pays de la région. Une activité spécifique est la mise en place d'un nouveau réseau régional qui assure le lien entre les experts/gestionnaires des mammifères marins tout le long des corridors empruntés par les mammifères marins du Pacifique Nord et Sud-Est. La CMS pourrait fournir un cadre institutionnel utile dans lequel constituer ce réseau. Bien que plusieurs pays de la région soient déjà des parties contractantes à la CMS, il y en a encore un certain nombre qui n'y ont pas encore adhéré. Ce projet donne à la CMS une plus grande visibilité, ce qui pourrait conduire à de nouvelles adhésions dans un proche avenir.

II Tour d'horizon des activités menées à bien

La première année (2012), les principaux objectifs et les principales activités de l'administratrice ont été axés sur l'obtention d'un soutien pour la CMS aux États-Unis.

Les principaux objectifs durant la première année ont compris la fourniture d'une aide pour:

- 1) Mobiliser des ressources pour la CMS;
- 2) Faire connaître et comprendre la CMS;

- 3) Obtenir un soutien politique pour la CMS aux États-Unis d'Amérique;
- 4) Engager des partenaires et étudier de nouvelles possibilités de créer des partenariats; et
- 5) Fournir un appui général à la CMS.

Des détails des activités menées à bien sont fournis sous les objectifs ci-après.

Objectif 1: Mobiliser des ressources pour la CMS

Collecte de fonds

Collecter des fonds en Amérique du Nord pour la mise en œuvre de la CMS aux niveaux régional et mondial est une composante importante des fonctions de l'administratrice à Washington. Deux approches ont été adoptées pour collecter des fonds. L'une a consisté à chercher un soutien en faveur des activités fondamentales de la CMS et pour la coordination et la mise en œuvre des instruments de la CMS: la seconde a été d'identifier les sources de financement (direct et en nature) pour des activités visant à appuyer la conservation des espèces migratrices dans les pays Parties à la Convention.

Dans les deux cas, la première étape à franchir pour collecter des fonds exige de faire connaître aux donateurs potentiels les objectifs de la CMS. La seconde étape consiste à instaurer des relations de confiance et à identifier les domaines d'intérêt mutuel auxquels allouer les fonds, c'est pourquoi l'accent est mis au départ sur l'éducation et la sensibilisation (comme il est décrit à la Section II). Les activités menées la première année ont porté principalement sur l'identification de donateurs potentiels, l'échange d'informations sur les portefeuilles respectifs et l'établissement des relations et des réseaux nécessaires pour appuyer ces objectifs.

Bien que les États-Unis ne soient pas Partie à la CMS, en 2012, ils ont largement contribué à la mise en œuvre des mémorandums d'entente phares de la CMS qu'ils ont signé: le MdE sur les tortues marines de l'océan Indien et de l'Asie du Sud-Est (IOSEA), le MdE sur la conservation des requins migrateurs, et plus récemment cette année, le MdE sur la conservation des cétacés et de leurs habitats dans la région des îles du Pacifique (MdE PIC).

Étant l'autorité compétente pour ces MdE liés au milieu marin, la NOAA est l'une des principales organisations avec laquelle l'administratrice à Washington est en liaison. L'administrateur (ex-employé de la NOAA) et l'administrateur responsable de la CMS ont tenu de nombreuses réunions informelles avec le Département d'État des États-Unis et les cadres de la NOAA requièrent une aide supplémentaire pour mettre en œuvre ces MdE liés au milieu marin.

En 2012, les États-Unis ont fait un deuxième don de 100 000 USD pour appuyer la mise en œuvre du MdE sur les requins, qui viennent s'ajouter aux 100 000 USD déjà versés en 2011. Grâce aux échanges en cours, l'administratrice en poste à Washington continue de traiter avec les États-Unis, tentant de rendre annuelle cette contribution et les perspectives sont encourageantes. D'autres discussions sont en cours, notamment une augmentation du financement et/ou du soutien politique pour les tortues marines, les oiseaux de mer et l'Accord pour la conservation des albatros et des pétrels (ACAP), les cétacés et pour faire face à d'autres menaces en mer (par exemple les prises accidentelles, la pollution acoustique subaquatique et les déchets marins).

Le tableau ci-dessous résume l'objectif et les fonds obtenus à ce jour avec l'aide de l'administratrice à Washington en 2012:

| Première année Objectif | Fonds collectés (pour le MdE sur les requins) | Fonds demandés (en attente des résultats) |
|--|--|---|
| 110000 USD | 100000 USD | WHMSI: environ 70000 USD USFWS: environ 205000 USD |

Comme deuxième démarche pour collecter des fonds, l'administratrice s'est attachée à identifier un soutien (tant un financement direct qu'un appui en nature) pour la mise en œuvre des activités de conservation des espèces migratrices de la CMS en général. Cela signifie notamment identifier et communiquer au Secrétariat de la CMS les possibilités et les perspectives de financement pour la CMS et ses Parties. Ainsi, en 2012, huit demandes ont été présentées par le Secrétariat de la CMS ou des partenaires au Fonds multinational de subvention pour la conservation des espèces de l'USFWS et à l'Initiative concernant les espèces migratrices de l'hémisphère occidental (WHMSI). Des détails de la proposition figurent à l'**Annexe 1**.

Les subventions multinationales pour la conservation des espèces administrées par l'USFWS profitent à des projets pour la conservation des éléphants africains et asiatiques, des rhinocéros, des grands singes et des tortues marines dans leurs habitats naturels. En 2010, plus de 13,6 millions d'USD ont été octroyés pour 216 projets exécutés dans le monde.

En 2012, l'Initiative concernant les espèces migratrices de l'hémisphère occidental (WHMSI) a offert une subvention de 100000 USD à l'appui de petits mammifères marins, requins et raies, grands mammifères marins, récifs de corail et mangroves; et plages dans l'hémisphère occidental.

Fondations des États-Unis

Quelques fondations des États-Unis ont aussi été approchées pour commencer à identifier d'éventuels éléments communs entre les activités de la CMS et les intérêts et les directives des fondations en matière de subventions. Les demandes de subvention sont souvent présentées « par invitation seulement » après une présélection ou une lettre de demande de renseignements. Établir des relations est donc une condition préalable importante.

Les fondations qui ont été approchées comprennent: Packard Foundation, National Fish and Wildlife Foundation (NFWF), Ocean Foundation, JRS Foundation et MacArthur Foundation. Deux demandes ont été présentées en 2012 – l'une à la MacArthur Foundation et l'autre à la JRS Foundation. Grâce à la présentation faite par l'administratrice à l'intention de cinq directeurs de fonds à la NFWF, les intérêts de la CMS ont des chances d'être intégrés dans les directives et les priorités relatives aux subventions en 2012.

Une stratégie de collecte de fonds est en cours d'élaboration pour approcher les fondations privées. La première étape a consisté à produire du matériel qui aidera à atteindre les fondations avec des propositions sur invitation seulement.

Organisations partenaires non gouvernementales

Outre le fait qu'elle sollicite des fonds du gouvernement, l'administratrice en poste à Washington a entamé des discussions au sujet du soutien en nature fourni par des organisations partenaires non gouvernementales (et des partenaires potentiels) aux États-Unis. Parmi celles-ci, le PEW

Environnement Group, la National Geographic Society, le Fonds mondial pour la nature, la Humane Society International, le Fonds international pour la protection des animaux, l'UICN et la Société pour la conservation de la vie sauvage, pour n'en citer que quelques-unes. Une liste des organisations contactées figure à l'**Annexe 2**.

Ce soutien en nature pourrait comprendre du temps de travail d'un membre du personnel ou un soutien technique pour des activités de recherche et de surveillance concernant les espèces migratrices, la cartographie par satellite, des programmes de formation en gestion des ressources, des améliorations des plans de gestion et une mise en œuvre générale des diverses résolutions et des divers plans d'action de la CMS concernant les espèces.

En règle générale, les principales organisations non gouvernementales préfèrent financer des activités menées sur le terrain et soutenir des organisations communautaires locales plutôt que transférer des fonds par le biais du Secrétariat de la CMS à Bonn. Il est donc primordial de comprendre la mission et les priorités de chaque ONG afin d'adapter les futures activités de la CMS à leurs intérêts. L'appui fourni à la suite des sollicitations informelles va en général directement aux activités des organisations partenaires et sert à établir les priorités sur le terrain. Il est difficile de mesurer ces succès sous forme de dollars collectés par l'administratrice en poste à Washington, mais ils contribuent aux activités des ONG et de conservation.

Objectif 2: Faire connaître et comprendre la CMS

Contexte

La connaissance de la CMS et de sa famille d'accords est limitée à Washington, D.C. – ce qui rend difficile d'obtenir un soutien pour la Convention sans d'abord aider à mieux comprendre la CMS. Les États-Unis ont un système politique vaste et complexe dans lequel chacun des cinquante États a ses propres lois et peut avoir sa propre position sur certaines questions, en particulier sur l'environnement.

En tentant de susciter un intérêt pour la CMS et ses activités, l'administratrice en poste à Washington s'est lancée dans une stratégie de sensibilisation rigoureuse comportant l'établissement d'un réseau et de communications durant toute l'année, toujours dans le but de faire connaître les réalisations et les avantages qui vont de pair avec tout soutien accordé à la CMS. Quelques exemples de ces activités sont donnés ci-dessous et des détails figurent à l'**Annexe 3**.

Sensibilisation et constitution d'un réseau régional

Le réseau professionnel mis en place par l'administratrice en poste à Washington et celui du Directeur régional du Bureau du PNUE pour l'Amérique du Nord ont permis à la CMS d'établir des contacts avec de hauts fonctionnaires des principales organisations gouvernementales et non gouvernementales à Washington. Durant la première année, l'administratrice a travaillé avec plus de 50 organisations non gouvernementales, 8 agences fédérales, 5 bureaux du Congrès et plus de 500 personnes au cours de tables rondes, de présentations formelles, de réunions bilatérales et d'échanges informels lors d'événements (certaines de ces organisations sont énumérées à l'**Annexe 2**).

Dans le cadre des messages de sensibilisation, l'administratrice encourage un soutien des États-Unis pour les activités et les instruments de la CMS, démontrant que la CMS peut servir de plateforme neutre pour aider à connecter les pays tout le long des voies de migration des espèces menacées de l'Amérique du Nord à l'Amérique latine et aux Caraïbes et à travers les océans Atlantique et Pacifique (par exemple, les tortues marines, les cétacés, les oiseaux de mer et les requins). Une promotion efficace et la mise en place d'un réseau jouent un rôle déterminant pour arriver à une éventuelle ratification de la CMS par les États-Unis ou le Canada.

Pour conserver les nombreux contacts établis, une base de données régionale a été créée ainsi qu'une liste de diffusion pour les efforts de sensibilisation de la CMS. L'administratrice partage les bulletins et les communiqués de presse de la CMS avec les réseaux d'Amérique du Nord. Dans l'ensemble, la présence de la CMS à Washington a contribué à augmenter les échanges entre les organisations des États-Unis sur le thème des activités pour la conservation des espèces migratrices. Quelques réalisations sont mentionnées à l'**Annexe 3**.

Rôle de représentation

L'administratrice en poste à Washington a participé à d'importantes réunions dans la région au nom de la CMS afin de réduire les frais de voyage pour le Secrétariat. Certaines de ces réunions sont mentionnées à l'**Annexe 3**.

Appui à la CMS en matière de communication

Outre les activités de sensibilisation menées en Amérique du Nord, l'administratrice a fourni également un appui utile en matière de communication, notamment avec la production de fiches d'information de la CMS adaptées au public américain, la préparation du contenu nord-américain pour le site web de la CMS, la rédaction d'articles pour les [bulletins de la CMS](#) et la production de matériel pour les présentations PowerPoint et les communiqués de presse.

L'administratrice a également transmis des articles pertinents des médias nord-américains à la CMS à Bonn via le site web du Bureau régional du PNUE pour l'Amérique du Nord et sa liste de diffusion de la société civile nord-américaine, en coopération avec l'Unité de la communication du RONA.

Objectif 3: Obtenir un soutien politique pour la CMS aux États-Unis

Contexte

Susciter une volonté politique et obtenir un soutien pour une convention internationale est une tâche ardue et difficile à évaluer. Mobiliser avec succès des individus influents et des réseaux d'ONG en faveur des intérêts et des priorités de la CMS exige une stratégie et beaucoup de temps et d'énergie. Néanmoins, en échange, ces parties prenantes et ces ONG aident à promouvoir les questions liées aux espèces au nom de la CMS.

Entrer en contact avec des dirigeants politiques et des fonctionnaires publics de haut niveau est déjà en soi un succès. L'administratrice en poste à Washington a réussi à participer à des réunions du Comité du Sénat américain pour les affaires publiques, du Comité du Sénat américain sur le commerce, la science et les transports et du Comité du Sénat américain sur l'environnement et les travaux publics, dont les membres ont tous une certaine connaissance des questions liées aux espèces migratrices.

Comme indiqué plus haut, l'administratrice encourage également les États à signer les accords et les MdE de la CMS. La ratification de la Convention nécessiterait les deux tiers ou 67 votes des 100 membres du Sénat américain. Avant cela, il faudrait qu'elle soit inscrite sur la liste des traités prioritaires à ratifier du Département d'État. L'Accord sur la conservation des albatros et des pétrels (ACAP) reste sur la Liste prioritaire du Département d'État américain. Si les États-Unis adhéraient à l'ACAP, cela serait le premier instrument juridiquement contraignant sous l'égide de la CMS dont ils deviendraient Partie et pourrait aussi favoriser leur adhésion à la CMS. L'une des tâches prioritaires de l'administratrice à Washington en 2013 est de promouvoir l'ACAP au Capitole.

Signes d'un soutien politique croissant

Les points suivants témoignent du soutien politique croissant dont bénéficie la CMS aux États-Unis.

- **Partenariat NOAA/CMS:** L'administratrice à Washington a coordonné avec succès le renouvellement de la Lettre de coopération NOAA/CMS pour 2013-2018.
- **MdE sur les cétacés des Iles du Pacifique:** Les États-Unis ont envoyé une délégation à la réunion des signataires du MdE sur les cétacés des Iles du Pacifique (PIC) en Nouvelle-Calédonie qui a débouché sur la signature du MdE en septembre 2012. Cela fait du PIC le troisième MdE signé par les États-Unis. L'administratrice a favorisé les échanges entre les représentants du Gouvernement des États-Unis (par ex. la NOAA) et le point focal de la CMS pour le milieu marin et le Programme régional océanien de l'environnement (PROE).
- **MdE sur les requins:** Les États-Unis ont joué un rôle de premier plan comme promoteur de la conservation des requins comme le démontre leur engagement envers le Comité de rédaction du plan de conservation des requins et leur rôle actif à la réunion des Signataires du MdE pour les requins en septembre 2012. Comme noté plus haut, les États-Unis ont versé 100 000 USD supplémentaires pour la mise en œuvre du MdE sur les Requins en 2012.
- **Ratification de l'ACAP:** L'ACAP reste sur la liste des traités prioritaires à ratifier. Le Congrès se montre de plus en plus intéressé à soutenir une législation nationale en ce qui concerne l'ACAP, en partie grâce aux efforts déployés par l'administratrice pour recruter des représentants de la société civile pour l'ACAP, y compris la Society for Conservation Biology, Audubon Society et Monterey Bay Aquarium.
- **IOSEA:** Les États-Unis restent très engagés envers le MdE CMS/IOSEA comme l'indique leur participation active et leurs contributions monétaires à l'IOSEA (120 000 USD en 2012).
- **Résolution de l'Assemblée générale des Nations Unies:** Grâce à une intervention de la délégation des États-Unis, une référence à la CMS et au MdE sur les requins a été incluse pour la première fois dans une résolution; elle a été appuyée par l'UE et adoptée par l'Assemblée générale en décembre 2012.
- **Déclaration du Département d'État américain sur le trafic de faune sauvage:** En novembre 2012, la Secrétaire d'État américaine, Hillary Clinton, a lancé un appel pour qu'il soit mis fin au trafic de faune sauvage qui constitue à son avis un problème majeur de politique étrangère et de sécurité. Elle a préconisé « une réponse concertée au niveau mondial ». Bien que ne se rapportant pas directement à la CMS, cette déclaration de haut niveau a porté à l'engagement des ambassades des États-Unis dans le monde et à la mobilisation des principales ONG s'occupant de conservation sur cette question (par ex. le Fonds mondial pour la nature a dévoilé une nouvelle campagne « Stop Wildlife Crime » (Stop aux délits contre la faune sauvage). Cela pourrait avoir des avantages indirects en mettant en lumière les objectifs de conservation de la CMS et l'administratrice participe à ces initiatives.

Objectif 4: Établissement de partenariats et engagement

Les ressources financières étant rares, il est important d'obtenir un appui en nature pour les priorités de la CMS par le biais de partenariats avec d'autres organisations et de tirer parti d'un soutien dans les domaines technique, éducatif ou de sensibilisation. Les partenaires aident à mener à bien la mission de la CMS au niveau mondial, en mettant en application les résolutions et les plans d'action de la CMS en faveur des espèces sur le terrain.

L'administratrice a resserré les liens existants (par exemple, avec Bat Conservation International, Birdlife International, Pew Environment Group, Wildlife Conservation Society, UICN, Humane Society International) et a rencontré de nombreux partenaires potentiels (notamment the African Wildlife Foundation, Wild Aide, Oceanic Society, Marine Conservation Society, Association mondiale des zoos et des aquariums). On envisage également de collecter conjointement des fonds.

L'administratrice a également rencontré des représentants clés d'organismes gouvernementaux des États-Unis comme l'Agence des États-Unis pour le développement international (USAID), le Département américain de l'intérieur, le Service forestier des États-Unis (USFS), l'USFWS, la NOAA, et l'Organisation des États américains (OAS), pour commencer à identifier des synergies. Maintenir et développer ces rapports peut conduire à un soutien politique renforcé pour la Convention, qui ne pourrait être obtenu par des visites occasionnelles des responsables de la CMS.

Dans le cadre des efforts en cours pour l'établissement de partenariats et la sensibilisation, l'administratrice a identifié et favorisé les liens entre le personnel du Secrétariat de la CMS et les experts des ressources, les gestionnaires et les scientifiques d'organisations autour de Washington.

Des exemples de partenariats potentiels et de possibilités de collaboration étudiées en 2012 figurent à l'Annexe 4.

Objectif 5: Soutien général au Secrétariat de la CMS

L'administratrice à Washington contribue régulièrement aux activités du Secrétariat de la CMS. Cela comprend généralement un appui à la mise en œuvre de divers accords et résolutions (par ex. réseaux écologiques, changements climatiques, débris marins, pollution acoustique subaquatique, PIC, MdE sur les requins, ACAP et IOSEA). Ainsi, l'administratrice a été invitée à revoir le rapport par la CDB- STAP du FEM (CBD Technical Series No.67) sur « les impacts des débris marins sur la biodiversité marine » et des références intégrées à la Résolution 10.4 (débris marins) de la CMS. Cet effort a contribué à promouvoir une collaboration entre le STAP du FEM, la Convention sur la diversité biologique (CDB) et la CMS et a influé sur une décision positive de la COP11 de la CDB d'inclure les débris marins dans son portefeuille.

D'autres types de soutien général comprennent des contributions au processus d'élaboration du futur Plan stratégique de la CMS, des mises à jour des matériels de communication et l'organisation de réunions pour les missions de l'administratrice de la CMS à Washington. L'administratrice a aussi apporté un soutien administratif et logistique à la COP10 de la CMS, y compris le dîner offert par la CMS aux donateurs et a facilité l'organisation d'un événement parallèle sur les activités des États-Unis liées au milieu marin.

III. Conclusion: Orientations stratégiques et prochaines étapes pour 2013

2012 a été une année très active pour l'administratrice à Washington. Des progrès ont été accomplis sur plusieurs fronts comme le montre le soutien politique croissant apporté par les États-Unis à plusieurs MdE importants et leur engagement continu en faveur des activités de la CMS au niveau mondial.

Avec la signature récente du MdE pour les cétacés des Iles du Pacifique en 2012, les États-Unis sont maintenant signataires de trois MdE de la CMS. L'engagement et l'aide financière des États-Unis en faveur du MdE sur les requins envoient un message très fort, tout comme l'inscription de l'ACAP sur la liste des traités prioritaires à ratifier.

Le climat général est favorable à l'engagement en cours.

Des possibilités plus prometteuses de créer des partenariats existent, par exemple avec l'Agence des États-Unis pour le développement international, le Département de l'intérieur et le Service forestier des États-Unis.

Maints contacts ont été établis au sein de la communauté de la conservation et de nouvelles possibilités de collaboration sont à l'étude, en particulier pour aider à élaborer et à exécuter le nouveau Plan stratégique de la CMS pour les espèces migratrices (2015-2023).

Pour maintenir cette importante dynamique – avec pour objectif ultime l'adhésion des États-Unis à la CMS et des fonds accrus pour la mise en œuvre de la CMS au niveau mondial – des efforts doivent continuer d'être déployés en matière de sensibilisation, d'établissement de réseaux, de partenariats et de collecte de fonds.

Il est prévu que l'administratrice à Washington tirera parti de l'intérêt croissant résultant des contacts établis la première année et engrangera de nombreux autres avantages dans les années à venir.

Annexe 1: Liste détaillée des initiatives pour la mobilisation de ressources

- ◆ **Fonds pour la conservation des animaux gravement menacés (CEACF) de l'USFWS (CEACFG) du programme Nature sans frontières**
 - a. Lettre de soutien de la CMS pour la « Conservation du chameau sauvage en Mongolie: évaluation de l'espace et de l'habitat dans le désert du Trans-altaï Gobi en Mongolie méridionale », proposition de l'Institut de recherche de l'écologie de la vie sauvage, Vienne. Total: 25000 USD (en attente du résultat).
 - b. Proposition de la CMS sur « Suivi, surveillance et sensibilisation au sujet de l'ibis chauve en danger critique d'extinction durant la migration de l'automne 2012 en Arabie saoudite ». Total: 23165 USD (en attente du résultat).
 - c. Lettre de soutien de la CMS pour « la mise en place de corridors ou de zones de protection pour les baleines à bosse, le rorqual bleu et le rorqual seïen Papouasie-Nouvelle-Guinée et dans les îles Salomon », proposition du Réseau international pour la faune sauvage migratrice. Total: 24350 USD (en attente du résultat).

- ◆ **Fonds pour la conservation de l'éléphant africain USFWS**
 - a. Proposition soumise par le Réseau pour la faune sauvage migratrice: « Fourniture progressive d'une protection coordonnée des habitats des éléphants d'Afrique de l'Ouest au Ghana, au Burkina Faso et au Togo » Total 133567 USD (en attente du résultat).

- ◆ **Initiative concernant les espèces migratrices de l'hémisphère occidental (WHMSI): Fonds de subvention pour les espèces marines:** 4 propositions accompagnées de lettres de soutien de la CMS, dont 2 du Brésil liées au MdE pour les requins et son Plan de conservation et 2 que les demandeurs avaient à l'origine présenté au Fonds de petites subventions comme indiqué ci-dessous (environ 70000 USD) (en attente du résultat).
 - a. « A Multilingual Guide to Identification of Sharks and Rays of the Atlantic Ocean » (Guide multilingue à l'identification des requins et des raies de l'océan Atlantique), qui fait partie d'un kit de formation, soumis par l'Université de l'État de São Paulo, Brésil. Total demandé: 20000 USD.
 - b. Traduction de l'ouvrage « *Actions to Conserve Sharks and Rays in Southern Brazil* » (Actions visant à conserver les requins et les raies dans le sud du Brésil) dans le but de partager des informations pour la conservation. Soumis par l'Instituto Augusto Carneiro, Brésil. Total demandé: 10700 USD.
 - c. « Monitoring of shorebirds at Bahia Samboronbon in Argentina » (Surveillance des oiseaux de rivage à Bahia Samboronbon en Argentine). Total: 19982 USD.
 - d. « Surveys of migratory species at Isla Guafo in Chile » (Analyse des espèces migratrices dans l'île Guafo au Chili). Total: 19236 USD.

- ◆ **Don de la JRS Foundation:** La CMS a soumis une proposition sur le thème « Enhancing accessibility and interoperability of migratory species information for conservation; an analytical tool to complement CMS Family Online Reporting System » (Renforcer l'accessibilité et l'interopérabilité de l'information sur la conservation des espèces migratrices: outil analytique visant à compléter le système de rapport en ligne de la Famille CMS). Total: 200000 USD (pas de succès au premier tour mais pris en compte pour le second).

- ◆ **Don de la MacArthur Foundation:** La CMS a soumis une lettre de soutien relative à une proposition du membre du Conseil scientifique bolivien sur le thème « Strengthening the management of two adjacent protected areas and a proposal for a wetland of international importance in Beni, Bolivia » (Renforcement de la gestion des deux aires protégées adjacentes et proposition concernant une zone humide ayant une importance internationale à Beni en Bolivie). Total: 300000 USD (pas de succès).

- ◆ **La CMS a nommé** Mme Sonja Fordham, Présidente de la Shark Advocates International et supporter de la CMS pour le Pew Fellows Program, pour une récompense de 100000 USD qu'elle aurait utilisé pour réaliser les objectifs de la CMS relatifs à la conservation des requins (la nomination a été acceptée, bien que sans succès, elle a été finaliste et il a été conseillé au Secrétariat de soumettre une nouvelle fois sa nomination en 2013).

Annexe 2: Liste de diffusion/Organisations contactées

I. Administration des Etats-Unis

U.S. Senate Environment & Public Works Committee
U.S. Senate Foreign Relations Committee (Co-Chaired by Senator John Kerry)
U.S. Agency for International Development-Biodiversity Unit
U.S. Department of Commerce/ National Oceanic & Atmospheric Administration
U.S. Department of Interior--U.S. Fish & Wildlife Service
U.S. Forest Service--International Programs
U.S. Marine Mammal Commission
U.S. Senate Committee on Commerce, Science, and Transportation
U.S. State Dept-Bureau of Oceans, Env't & Science, Office of Marine Conservation
U.S. State Department—Bureau of Oceans, Environment & Science, Office of Ecology & Conservation

II. Communauté des ONG

| | |
|--|-----------------------------------|
| African Wildlife Foundation | National Geographic Society |
| American Bird Conservancy | Natural Resources Defense Council |
| Animal Welfare Institute | Ocean Conservancy |
| Audubon Society | Oceana |
| Bat Conservation International | Pew Environment Group |
| Birdlife International | Sargasso Sea Alliance |
| Conservation International | Sea Turtle Conservancy |
| Defenders of Wildlife | Shark Advocates International |
| Endangered Species Coalition | Smithsonian Research Institute |
| Environmental Defense Fund | Society for Conservation Biology |
| Humane Society International | The Nature Conservancy |
| Inter-Am Sea Turtle Conservancy | TRAFFIC North America |
| International Fund for Animal Welfare | Wild Aid |
| International Union for Conservation of Nature | Wildlife Conservation Society |
| Marine Conservation Institute | World Wildlife Fund |

III. Associations et Coalitions

Association of Zoos & Aquariums
Association of Fish & Wildlife Agencies
U.S. Species Coalition
Endangered Species Coalition
Ocean Champions
International Conservation Caucus Foundation

IV. Institutions intergouvernementales

Commission for Environmental Cooperation
Global Environment Facility (GEF)
GEF/Science & Technical Advisory Panel
Organization of American States
Inter-American Development Bank
United Nations Development Program
World Bank-Global Partnership on Oceans

V. Fondations

National Fish & Wildlife Foundation
MacArthur Foundation
Packard Foundation
The Ocean Foundation
Wallace Global Fund
Walton Family Foundation

Annexe 3: Activités de sensibilisation et d'établissement de réseaux

Sensibilisation et établissement de réseaux régionaux

Quelques-unes des réalisations de l'administratrice:

- **A organisé avec succès des missions** pour l'administrateur responsable de la CMS qui a rencontré aux États-Unis des dirigeants d'organisations gouvernementales et non gouvernementales et promu la CMS (février et novembre 2012). Treize réunions (environ 40 personnes) et deux présentations au cours d'une table ronde réunissant de nombreux participants ont eu lieu en novembre. En février, elle a organisé vingt-quatre réunions (environ 40 personnes) et a fait une présentation au cours d'une table ronde, contribuant à donner plus de visibilité à la CMS à Washington.
- **A coordonné trois tables rondes d'ONG** pour donner un aperçu de la CMS et discuter des possibilités d'engagement de la part des États-Unis. L'une portait sur les activités marines de la CMS tandis que l'autre était axée sur les activités terrestres et relatives aux oiseaux. Le Bureau régional du PNUE pour l'Amérique du Nord (RONA) a accueilli deux tables rondes et l'USFS a accueilli la troisième.
- **A informé le Congrès au sujet de la conservation des espèces migratrices:** Avec le concours de l'Association mondiale des zoos et des aquariums (AZA), elle a organisé une réunion de haut niveau pour informer le personnel du Congrès américain. Les intervenants provenaient de la Wildlife Conservation Society, de l'Association of Fish and Game Agencies, de la CMS et du Smithsonian National Research Institute. La salle était pleine.
- **A fait une présentation au North American Congress for Conservation Biology (NACCB).** À la demande du Secrétariat et avec son appui, l'administratrice de Washington a fait une présentation de la CMS sur les réseaux écologiques et a rencontré des experts de la biologie de conservation provenant de toute l'Amérique du Nord.
- **A promu la campagne pour l'Année de la chauve-souris** pour appuyer le Secrétariat de la CMS, a cherché des ressources financières supplémentaires tout en organisant un échange de liens vers des sites web d'organisations pertinentes. A organisé l'échange d'informations avec la réunion annuelle des membres de l'Association des zoos et aquariums (6000+membres).
- **A présenté une mise à jour de la CMS à la US Multilateral Species Coalition:** elle a accueilli la réunion trimestrielle de la Coalition au Bureau régional du PNUE pour l'Amérique du Nord et a présenté les activités de la CMS. La coalition se compose de 22 ONG s'occupant d'environnement et œuvrant pour encourager un appui à la Multilateral Species Conservation Act (Loi en faveur de la conservation des espèces) au Capitole – loi grâce à laquelle des crédits annuels sont versés pour les subventions de l'USFWS.
- **Événements liés à l'établissement de réseaux:** A participé à de nombreux événements spéciaux hébergés par des ONG, par exemple Audubon Society, USFWS, ICCF, UICN, Pew Oceans, Endangered Species Coalition, National Geographic, WWF, pour n'en citer que quelques-uns.

Rôle de représentation:

Elle a participé aux réunions suivantes:

- **World Bank Global Partnership on Oceans:** Première réunion des partenaires intéressés à Washington pour représenter les intérêts de la CMS.
- **Seizième réunion de l'Organe subsidiaire sur les avis scientifiques, techniques et technologiques (CBD-SBSTTA 16):** A fait une présentation sur la pollution sonore des océans et les débris marins (Montréal, mai 2012) pour mettre en lumière les Résolutions de la CMS 10.4 (débris marins) et 10.14 (prises accidentelles) adoptées à

la COP10. A établi des contacts avec le personnel de la CDB, des représentants du Gouvernement et des participants au PNUE pour promouvoir les intérêts de la CMS.

- **World Bank Climate Investment Funds (Fonds d'investissement pour le climat de la Banque mondiale):** A participé à la réunion (sur invitation uniquement) sur la gouvernance en matière de stratégies d'investissement dans l'énergie éolienne pour représenter les intérêts de la CMS pour les oiseaux migrateurs et leurs voies de migration.
- **GEF STAP Bi-Annual Meeting (Réunion semestrielle du groupe consultatif scientifique et technique –STAP du FEM):** A participé à la réunion et écouté les experts de la nouvelle CEO du FEM et du pôle STAP partageant la vision stratégique et les priorités pour la préparation de la sixième réunion du FEM.
- **Western Hemisphere Migratory Species Initiative (WHMSI) (Initiative concernant les espèces migratrices de l'hémisphère occidental):** a rencontré chaque trimestre le Directeur de la Division de la conservation internationale à l'USFWS et le Vice-Président de la WHMSI pour partager des informations et des mises à jour programmatiques. A assisté à la préparation d'une demande de proposition pour un don marin.
- **International Conservation Caucus Foundation (ICCF):** A participé (sur invitation uniquement) aux événements organisés par l'ICCF comprenant une audience du Congrès sur la « Crise mondiale du braconnage »; à une séance d'information diplomatique du Congrès sur les « Coentreprises pour la conservation des espèces migratrices » et au gala annuel du Congrès américain sur la conservation.
- **WWF Fuller Symposium on Conservation Crime and Wildlife Trafficking (Colloque du WWF sur les délits contre la conservation et le trafic illégal d'espèces sauvages):** A participé à un colloque d'une journée avec des intervenants de haut niveau qui ont passé en revue les questions du commerce et du trafic illégaux, accueillies par la National Geographic Society.

Annexe 4: Partenariats et collaboration

Les exemples de partenariats potentiels et de possibilités de collaboration comprenaient :

- **CBD Spain-UNEP LifeWeb Marine Mammal Project (Projet LifeWeb de la CDB Espagne-PNUE):**L'administratrice à Washington a cherché à établir des liens entre le Projet LifeWeb et les intérêts de la CMS en étendant la présence de la CMS dans la région Amérique latine et Caraïbes. Elle a donné un aperçu des activités de la CMS et du cadre juridique pertinent aux 22 gouvernements et parties prenantes dans la région Amérique latine et Caraïbes dans le cadre de l'Atelier régional sur LifeWeb à Panama.
- **World Bank-Global Partnership on Oceans (GPO) (Banque mondiale – Partenariat mondial sur les océans):**Il s'agit d'une alliance de plus de 100 gouvernements, organisations internationales, groupes de la société civile et intérêts du secteur privé qui entendent mobiliser des connaissances et des ressources financières pour faire face aux menaces à la santé, à la résilience et à la productivité des océans.L'administratrice a représenté la CMS à une réunion pour définir les priorités et un plan de travail stratégique pour le Partenariat GPO et étudier les avantages qui pourraient dériver d'un partenariat de la CMS avec cette Alliance, notamment un accès futur à des ressources financières.Elle a demandé qu'il soit tenu compte des valeurs des espèces *in situ* dans le calcul des valeurs générales de l'océan (par ex. requins, cétacés, tortues de mer).
- **Appui au MdE sur les requins:** L'administratrice a coordonné une petite réunion avec des ONG clés (HSI, IFAW, Shark Advocates International, Defenders) pour obtenir un retour d'information sur la mise en œuvre du Plan de conservation des requins avec l'administrateur responsable de la CMS. Il s'en est suivi une déclaration d'intérêt de la CMS présentée à la réunion de l'ORGP de la Commission des pêches du Pacifique occidental et central (WCPCF) aux Philippines pour rappeler aux Parties de la Commission les engagements pris sous l'égide de la CMS pour promouvoir les objectifs de la conservation des requins. Obtenir un appui de ces groupes travaillant à la conservation des requins pourrait aider à obtenir un plus grand soutien et des interventions également de la part du Gouvernement des États-Unis.

Rôle de liaison

Quelques exemples d'activités de sensibilisation et de création de partenariats:

- **National Geographic Society (NGS) Critter Cam:** L'administratrice a rencontré le vice-président principal chargé des programmes de recherche et d'exploration de la NGS en vue d'une collaboration. La NGS a accepté de partager les images Critter Cam avec la CMS pour appuyer les objectifs d'éducation et de sensibilisation, particulièrement dans les pays Parties à la CMS.
- **WWF (Fonds mondial pour la nature):**Elle a échangé des plans stratégiques pour les cétacés et les tortues marines et a invité le WWF à se joindre au groupe de travail de la CMS sur les prises accidentelles, à l'appui de la Résolution 10.14 (prises accidentelles) de la CMS.
- **WWF Mekong Dolphin Workshop (Atelier sur le dauphin du Mekong organisé par le WWF):**Elle a appuyé une demande de la CMS de participer à l'atelier du WWF au Cambodge, obtenant un accord pour la participation d'experts internationaux des cétacés et la signature de la Déclaration de Kratie visant à renforcer les engagements politiques et institutionnels dans la région.Elle a pu évaluer l'intérêt du Cambodge à adhérer à la CMS.
- **U.S. Forest Service International (Service forestier international des États-Unis):**Elle a présenté le Coordonnateur du MdE sur les oiseaux de proie de la CMS pour étudier les intérêts communs dans le renforcement des capacités en ce qui concerne les oiseaux de proie au Moyen-Orient.Elle a aussi présenté le Secrétaire exécutif par intérim pour explorer les possibilités de coopération sur la conservation des oiseaux d'eau migrateurs en Afrique du Nord et au Moyen-Orient.

- **Elle a mis en contact le spécialiste du climat de l'USFWS** et le Groupe de travail sur le climat de la CMS afin de partager les meilleures pratiques en ce qui concerne les questions liées au changement climatique et aux espèces migratrices en s'appuyant sur des études de cas réalisées en Amérique du Nord.
- **Packard Foundation:** Elle a facilité la discussion avec le Secrétaire exécutif de l'ACAP au sujet de liens programmatiques sur des mesures de réduction et d'atténuation des prises accidentelles d'oiseaux de mer, dans l'espoir d'identifier des possibilités de financement de Packard.
- **Troisième Atelier SEAMAM:** Elle a facilité un échange entre les coordonnateurs de SEAMAM et le Secrétariat de la CMS afin d'étudier la possibilité d'un soutien pour la CMS. Elle a obtenu une réponse favorable, notamment la possibilité d'établir prochainement un rapport s'inscrivant dans la Série des rapports techniques de la CMS et de renforcer la présence de la Convention en Asie du Sud-Est.